長周末孝順女晨早送母赴美坐郵輪

和平門過關苦等3小時

梁先生一家昨日趁長周末假期南下美國遊覽和購物。（蕭良文攝）

【明報專訊】「勞工日」長周末假期昨日開始，大批民眾駕車南下湧往美國旅遊和購物，導致昨天和平門及附近關卡很早便出現長長車龍，有華裔孝順女在早上8時過關送母親往美國坐郵輪，但需要排隊3小時，而大排車龍的情況持續至下午，仍需要排2個小時才能過關。

和平門關卡大排車龍。（蕭良文攝）

華裔孝順女蘇小姐昨日專程送母親及其來自美國的友人往西雅圖（Seattle）乘坐郵輪，母親的美國朋友早已緊張地表示，在長周末假期必定會大排車龍，故她們已較原定時間提早出發，在早上8時左右已到關卡，但車龍已排至公路上，而不少汽車更在免稅品店前最後一個路口插入，部分在公路上排隊的汽車不願相讓，引致出現汽車緊貼「寸土必爭」的驚險場面。蘇小姐稱感受到氣氛十分緊張。

她最後排了3個小時才可以過關，送母親及友人到郵輪碼頭後，回程時又排了半個小時。

居住列治文的華裔梁先生說，與太太和兩名分別5歲和1歲兒子，昨日早上吃了早餐後，即駕車南下過關前往美國西雅圖和俄勒岡州（Oregon）度假和購物。

他說，由中國移民加國已有5至6年，目前從事建築行業，每天辛勤工作，甚少與家人南下外出。昨日天朗氣清，是他們第2次與家人一起前往美國消遣，心情愉快。他說雖然在和平門等候2個多小時才能過關，但未減旅遊興致。

他表示，與家人在美國停留3天，除到處遊覽名勝外，還會購買電器和家庭用品。他又說，美國俄勒岡州購物免稅，將在該處盡情消費，購物不設限額。

另一華裔稱，尚未吃早餐，便與家人駕車前往和平門，打算盡早過關。豈料駕車到達和平門之前，已經排車龍，期間更看見部分省民駕車掉頭折回。他稱，相信需要等候近3個小時才能過關，對此也感到無奈。

他表示，與家人過關後先會在附近油站入滿油，因美國油價比卑詩較便宜，之後才駕車到處遊覽和購物。

開學前長周末多人騎單車放風箏

列市公園民眾盡享天倫樂

公園內民眾進行的活動各不相同，相互襯托下顯得和諧而悅目。小圖：王女士（左）一家都享受在陽光明媚的戶外活動。（熊澤廷攝）

【明報專訊】本周是開學前的最後一個長周末假期，除了部分市民外遊外，亦有不少家長與子女到戶外享天倫之樂，一同放風箏或騎腳踏車，希望能盡享夏天的陽光。

列治文市史蒂夫斯頓村（Steveston Village）的加里角公園（Garry Point Park）昨日十分熱鬧，很多家長陪伴孩子遊玩，他們有些騎單車，有些在海邊嬉戲，更多的在放五顏六色的風箏。

華裔王女士因爲不喜歡人多擁擠的環境，沒有在假期選擇南下美國購物，而是和孩子們在就近的加里角公園放風箏。她很高興在長周末有陽光明媚的天氣，能和家人共享戶外活動，在夏末之時多享天倫之樂。

劉先生則帶着2個女兒沿公園的海旁小路騎單車，他並沒有選擇驅車前往別的城市或地區遊玩。他說孩子下周便開學，去太遠的地方玩會比較累，但在家裏呆着又很悶，故選擇在附近的社區進行一些輕鬆的運動，既能放鬆孩子們的心情，又能讓她們有好的狀態上學。

參加洗車募款反HST

溫德心預言金寶爾下月請辭

【明報專訊】前省長溫德心（Bill Vander Zalm）昨日參加反合併銷售稅（HST）聯盟在列治文的洗車募款活動，爲可能在11月開始的罷免省議員行動籌募資金。他並預測省長金寶爾（Gordon Campbell）可能會在10月底的省自由黨大會前請辭，而金寶爾若堅持留任，省民對他的強烈不滿反而有助罷免行動。

溫德心表示，反HST聯盟在日前的法律訴訟中消耗不少經費，可能在11月15日後發動的罷免行動亦要資金，所以希望藉洗車活動募款，吸引更多民衆支持。

溫德心並預測金寶爾可能會在10月底的卑詩自由黨大會前請辭，而財政廳長韓仕新（Colin Hansen）則可能繼續留任。他並稱金寶爾若堅持留任，省民對他的強烈不滿反而有助罷免，自由黨亦將因他而繼續流失支持。

組織洗車活動的反HST聯盟成員維特羅（Sal Vetro）則稱，自新稅制實施後，聯盟受到許多中餐業者的支持，因爲加稅後客人不但減少，給小費都變得吝嗇。

溫德心稱，反HST聯盟將在下周開會討論罷免目標，並應該會從南卡里埔（South Cariboo）、錦碌－北湯遜（Kamloops－North Thompson）、南奧肯那根（South Okanagan）、邦迪里－史米加緬（Boundary－Similkameen）、溫島橡樹灣－戈登角（Oak Bay－Gordon Head）、北本那比（North Burnaby）等6個選區中選出1至2名省議員進行罷免，因爲這些選區反HST情緒較高漲，罷免較易成功。

溫德心（左）與組織洗車活動的維特羅。（楊大東攝）

素里擬建快速列車 卑大線或延後

【明報專訊】隨着素里市的急速發展，有建議加強素里市交通服務網，包括考慮將快速列車服務伸延至素里，反而一直期待的卑大線可能會被推遲。

溫哥華都會局首席執行官卡萊恩（Johnny Carline）向傳媒表示，素里在未來30年將迅速發展，承擔主要的人口增長和社區發展壓力，對交通網絡的需求很大。

而都會局的2040年區域發展策略的報告初稿，建議運輸聯線在規劃交通發展計劃時，優先考慮如何將素里市中心和其他地區相連。對於一直期待發展的卑大快線（UBC rapid transit），都會局更希望在提升素里的交通網絡後再考慮實施。

素里市議員維萊沃（Judy Villeneuve）也說，素里漸成省內第二線大都市，但交通服務卻很差，溫哥華居民並不需要有私家車出入，但素里卻相反！她希望運聯能加大對素里的交通建設。

溫哥華都會局將於今年11月左右舉行公聽會，探討2040年區域發展策略報告，並就交通發展計劃廣徵民意。

豐林家電 15週年紀念
聯同
國際水電 夏季大減價
凡購物滿$50送現金代用券$5
滿$100送現金代用券$10
滿$200送現金代用券$20
多買多送部份貨品數量有限欲購從速
Toyotomi TAD-T32JW 豐臣牌 流動冷氣機 特價：$699.95 $60現金優惠
Cook Pot MP-1740T 鍋寶 電子中藥壺 原價：$59.95 特價：$29.95
Panasonic SR-G06FG 松下樂聲牌 傳統電飯煲 原價：$44.95 特價：$39.95
Panasonic SR-DG102 松下樂聲牌 多功能電腦電飯煲 原價：$129.95 特價：$99.95 $5現金優惠
Panasonic SR-MGS102 松下樂聲牌 備長炭 電腦電飯煲 原價：$199.95 特價：$189.95
Hamilton Beach 04531C 插牆式 空氣清新機 原價：$21.95 特價：$14.95
Toastess TWK-60 電炒菜鍋 原價：$69.95 特價：$39.95
Sakura R901ii-30w 櫻花牌 抽油煙機 原價：$229.95 特價：$206.96 $20現金優惠
國際 水電器材中心 International
245 E. Pender St., Vancouver, B.C. Tel: 604-688-1628
Store Hour 9:00 – 6:00
豐林 FORUM Home Appliances 家庭電器中心
Vancouver Chinatown Plaza 180 Keefer Street 10:00 – 6:00
Burnaby The Crystal Mall 4500 Kingsway 10:30 – 6:30
Richmond Lansdowne Centre 5300 No.3 Road 9:30 – 7:00
Shop online at: www.ForumAppliances.com

天恩、救恩安老院
列治文天恩頤安院
8733 Westminster Hwy., Rmd.
604-273-7171
溫哥華天恩頤安院
333 E. Pender St., Van.
604-633-1071
溫哥華救恩安老院
375 E. Pender St., Van.
604-669-8762
特備優惠房間，困難者可申請。
每天上午10時至下午6時。長者頤養、病後療養，長住短宿，無任歡迎參觀院舍。
e-mail:graceseniors333@hotmail.com

Road Sense ICBC
超速駕駛
已到無法容忍的程度
請慢下來

阳光伴酒香 品酒好地方
2009年 VQA 葡萄酒品尝会
Lulu Island鹭岛酒庄 秉持坚持品质 对自己负责 也对您负责
谨订於九月11-12号 am11:00-pm6:00 举办2009年份 新酒上架免费试饮
20年来最出色的葡萄品质 好酒与好朋友分享
别忘了把您的亲朋好友全部找来免费品尝 提供免费简餐招待
您心目中的好酒 最真诚的好友——Lulu Island鹭岛酒庄
LuLu Island WINERY 鹭岛酒庄
www.luluislandwinery.com
16880 Westminster Hwy., Richmond, B.C.
Tel: 604-232-9839

台灣文化節開鑼 地道小食成最愛

首遷格蘭護街舉行免費入場

▲舞台表演或許精彩，但各式台灣小食仍是遊客最愛。（楊大東攝）

【明報專訊】一年一度的台灣文化節昨晚在溫哥華藝術館（Vancouver Art Gallery）廣場舉行開幕式，並以台灣新銳設計師的時裝秀作爲開場。本屆文化節場地由過去的萬國廣場移師溫市中心街頭，並首次免費開放。

在服裝秀開始之前，有慈濟加拿大分會的志工穿着以膠樽回收製成的衣服，進行一場別開生面的環保服裝秀。志工身上的衣物柔軟輕飄，完全看不出衣料竟是塑膠，而且只需12至14個膠樽即可製作一件短袖衫，60個則可做成一張保溫毛毯。

之後的正式服裝秀則展出陳姿穎、黃家祥及徐秋宜3名台灣新銳設計師的作品。3名設計師雖然風格各異，但都大膽地將西方時尚和東方色彩作出完美結合，配合國際級展演模式和舞台聲光，看得觀衆目不暇給。

開幕式上有多位三級政要前來祝賀，其中聯邦印第安人事務部長鄧肯（John Duncan）代表移民部長康尼（Jason Kenney）致辭，文化節執行總監吳權益則感謝聯邦政府傳統部爲本屆台灣文化節提供資助。

除舞台表演外，台式小食亦是歷屆台灣文化節的重點，但不同往年集中在萬國廣場，今年的攤檔分散在溫市中心格蘭護街（Granville St.）700號路段以及藝術館廣場兩處地方。

每年都在文化節賣刨冰和小食的朱太稱，新場地不如從前方便，因爲設在街頭的攤檔較難取得水電，各攤檔間亦未設屏障，場面有點混亂，吹起風來也比較冷，影響刨冰銷路，但免費入場卻使整體生意有所提升。

賣炒米粉的Anthony則發現除華人外其他顧客比例明顯增加，他推測是因爲遷至溫市街頭和免費入場之故。能向其他人推廣台灣美食固然令人高興，但Anthony亦擔心有老顧客不知地點轉換。

與朋友一同前來的Emily則表示新場地分散在兩處地方，令人感覺規模較小，也不如以往方便，但她十分欣賞今年的舞台，不僅面積較大，設備規格也高，令她非常期待往後幾天的樂團表演。

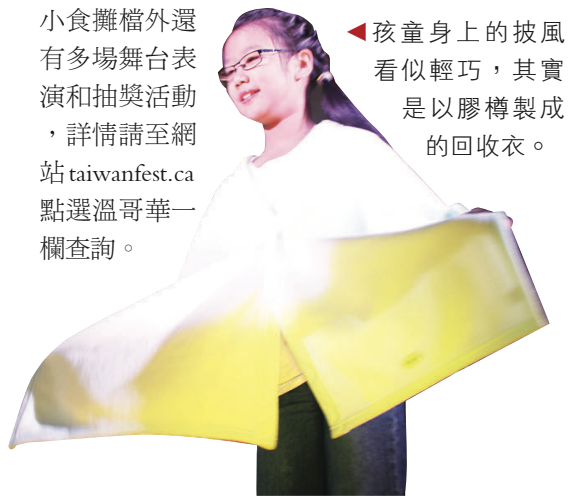
台灣文化節由昨日起連續3日開放，每天除小食攤檔外還有多場舞台表演和抽獎活動，詳情請至網站taiwanfest.ca點選溫哥華一欄查詢。

賣刨冰的朱太，覺得街頭攤檔不如以往方便。

與朋友一起前來的Emily（最右）覺得場地分散兩地後，變得比前較小。

Anthony發現今年西人顧客較多。

▲台灣新進設計家黃家祥作品。



◀孩童身上的披風看似輕巧，其實是以膠樽製成的回收衣。

大溫地區天氣預測

今天	9/6 (一)	9/7 (二)	9/8 (三)
晴間雲	雨	晴間雲	晴間雲
10– 19℃	11 – 16℃	11 –19℃	12 – 20℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	2 – 12	雨
愛蒙頓	3– 16	晴間雲
溫尼辟	9 – 20	晴間雲
多倫多	14 – 21	雨
渥太華	10 – 18	雨
滿地可	10 – 17	雨
三藩市	14– 21	晴間雲
洛杉磯	15 – 27	晴
紐 約	15 – 26	晴
香 港	28 – 32	晴間雨
台 北	27 – 34	雨
北 京	18 – 30	多雲
上 海	26 – 32	晴間雨
廣 州	24 – 34	晴間雨
新加坡	24 – 32	晴間雨
東 京	27 – 35	晴間雲
悉 尼	11 – 19	晴
倫 敦	12 – 20	晴間雲

649 9月4日 星期六 中獎號碼

11 13 17 18 20 45 **41** 特別號碼

幸運寶號碼 59 64 78 95

BC-49 7 12 32 33 34 43 **8** 特別號碼

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準
查詢可瀏覽彩票局網頁：www.bclc.com

smart
突破傳統觀念

» 全面保障 固若金湯

醒目二人車以高強鋼材加固的 tridion 安全車架，固然是便於進出，加上兩個正面雙階段氣囊，兩個側面頭部 / 頸部氣囊，安全帶拉力控制系統及多種被動式安全設計，置身其中，閣下將有多重保障，四星級的碰撞安全評級亦絕對實至名歸。但同時配備的電子穩定系統，油壓制動輔助和帶有電子剎車動力分佈的 ABS 防鎖制動，極可能令閣下毋須關注我們的各項被動安全設備，另外，$13,900* 起的超值售價，對閣下的財政狀況，亦當然有了很大的保障作用。

PASSION及BRABUS型號現金回扣更高達$2,000*

» 醒目雙人車

廠方建議售價 $14,990*
現金回扣 - $1,000*
$13,990*

貸款期可達 60月 0%*
月租由 $148* 起
首期$1,225
48 個月租賃期 租賃利率 3.9%*

smartvancouver.ca

查詢詳情 604–70–SMART(707–6278)

溫哥華 醒目車陳列室 免費代客泊車 (D#6276) 1395 West Broadway 604–736–7411

北溫哥華 醒目車陳列室 (D#6277) 1375 Marine Drive 604–984–9351

本拿比 醒目車陳列室 (D#6279) 1325 Boundary Road 604–639–3300

素里 醒目車陳列室 (D#11013) 15508–104th Ave. 604–581–7662

列治文陳列室星期日照常營業
列治文 醒目車陳列室 (D#6276B) Richmond Auto Mall 604–278–7662

ⓒ2010 Smart Canada, a Division of Mercedes–Benz Canada Inc. * 租賃以全新 2010 醒目雙人車爲基礎，並由 Mercedes–Benz Financial 提供以上財務安排，需要財務審核。租賃舉例，月租$148（未含稅），租賃期 48 個月，首期 $1,225 或同等價值舊換新車，出車時需付第一個月租金和保證按金$200，相關手續費和稅項。廠方建議售價$14,490，租賃年利率 3.9%，租賃期內共付$8,404，每年可行 18,000 公里，超過指定里數（每公里$0.20）。貸款舉例：貸款期 60 個月，貸款年利率 0%，廠方建議車價$14,490，月供$208（未包稅），首期$1,499，貸款利息爲$0，貸款期內共付$13,990（不連稅），所有供款已包括廠方現金回扣$1000。運費 /PDI（$1,295），代理商手續費$295，冷氣環保費$100，EHF 輪呔，過濾隔和電池回收費$23.86 等另計。牌照，保險，登記，稅項，"green" levy 環保費和 PPSA 另計。個別省份徵收的額外省特別費用和稅項另計。以上優惠可隨時更改而不另行通知，亦不可與其他優惠同時使用，個別代理商可能提供較低租賃或貸款利率，詳情請向大溫 5 間醒目車陳列室查詢，優惠有效期至 2010 年 9 月 30 日止。